

II. ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

Общи положения:

Забележка: **Всички изисквания в настоящия раздел следва да се считат за минимални и задължителни.** Съдържанието му се прилага като приложение към договора с определения изпълнител в поръчката и представлява неразделна част от него.

Настоящите технически спецификации за определяне на характеристиките и функционалните изисквания за изпълнение на предмета на обществената поръчка се разработиха на основание чл. 48-52 от Закона за обществените поръчки.

1. Общи положения

Възложител

Регионално Сдружение на Общините „Марица“, с БУЛСТАТ 126073800, Ид. № по ДДС BG126073800 със седалище и адрес на управление: гр. Хасково, ул. „Цар Освободител“ № 4, представлявано от Райна Господинова Йовчева, в качеството ѝ на длъжностно лице по чл.7, ал.1 от ЗОП, съгласно Заповед № 21/01.11.2017 г. на Председателя на РСО „Марица“.

Основание за възлагане на процедурата

Процедурата е предвидена в проект „Promotion and development of natural and cultural heritage of Bulgarian – Greek cross-border region through smart and digital tools” в превод: „Промотиране и развитие на природното и културното наследство на българо-гръцкия трансграничен регион чрез интелигентни и електронни инструменти“, с акроним „eTOURIST“ по Програма за сътрудничество INTERREG V-A „Гърция – България 2014-2020“, реф. № 1714, Договор за БФП № B2.6c.07/09.10.2017

Предмет на обществената поръчка: „Разработване на методология и изследвания“ по проект „Promotion and development of natural and cultural heritage of

Bulgarian – Greek cross-border region through smart and digital tools” в превод: „Промотиране и развитие на природното и културното наследство на българо-гръцкия трансграничен регион чрез интелигентни и електронни инструменти“, с акроним „eTOURIST“ по Програма за сътрудничество INTERREG V-A „Гърция – България 2014-2020“, реф. № 1714, Договор за БФП № В2.6с.07/09.10.2017

Обект на обществената поръчка: услуга по смисъла на чл. 3, ал. 1, т. 3 от Закона за обществените поръчки (ЗОП).

Кодове по Общия терминологичен речник (CPV-2008)

79300000 – Пазарни и стопански проучвания, проучвания на общественото мнение и статистика

79311000-7 - Услуги, свързани с проучвания

79311200-9 - Услуги, свързани с провеждането на проучвания

Вид на обществената поръчка: по реда на чл. 20, ал. 3, т.2 от ЗОП

Методика за оценка: чл. 70, ал. 2, т. 3 от ЗОП

Обособени позиции: обществената поръчка не е разделена на обособени позиции.

Обща информация за проекта: Проект „Promotion and development of natural and cultural heritage of Bulgarian – Greek cross-border region through smart and digital tools” в превод: „Промотиране и развитие на природното и културното наследство на българо-гръцкия трансграничен регион чрез интелигентни и електронни инструменти“, с акроним „eTOURIST“ по Програма за сътрудничество INTERREG V-A „Гърция – България 2014-2020“, реф. № 1714, Договор за БФП № В2.6с.07/09.10.2017 г. е със срок на изпълнение не по-късно от 08.10.2019 г.

Общата цел на проекта е да популяризира и развива културното и природното наследство и наследството свързано с традиционни храни и вино в регион Хасково-Еврос.

Специфичните цели на проекта са: 1) Оценка на обектите от културното и природно наследство и традиционното кулинарно изкуство и вино, които са от изключително значение за района Хасково-Еврос; 2) Подкрепа за развитието на природното и културно наследство, традиционното кулинарно изкуство и вино в Хасково – Еврос; 3) Културното и природно наследство на трансграничния регион Хасково-Еврос - по-близо до туристите; 4) Промотиране на културното и природното наследство на трансграничния регион; 5) Подобряване на знанията за традиционното кулинарно изкуство и вино в трансграничния регион

Цели, задачи и резултати на настоящата обществена поръчка

Основна цел

Основната цел на дейността е разработването на интегрирана методология за културни и природни забележителности, традиционни храни и вина и провеждане на изследвания за природното и културно наследство, традиционните храни и вина в Област Хасково за целите и резултатите на проекта по Програма за сътрудничество INTERREG V-A „Гърция – България 2014-2020“.

Специфични цели

Специфичните цели на настоящата процедура са свързани с:

- осигуряване на експертиза във връзка с разработването на интегрирана методология за културни и природни забележителности, традиционни храни и вина в Област Хасково;

- осигуряване на експертиза във връзка с провеждането на изследване на природното и културно наследство на област Хасково;

- осигуряване на експертиза във връзка с провеждането на изследване на традиционни храни и вина в област Хасково.

Основни задачи

С оглед на горепосоченото, в рамките на настоящата обществена поръчка Изпълнителят следва да извърши следните основни задачи:

- 1. Изследване на природно и културно наследство на област Хасково.**
- 2. Изследване на традиционни храни и вина в област Хасково.**
- 3. Разработване на интегрирана методология за културни и природни забележителности, традиционни храни и вина в регион Хасково.**

Резултати

Крайният резултат от изпълнението на така поставените задачи се състои в успешното приключване на Дейности по разработването на интегрирана методология за културни и природни забележителности, традиционни храни и вина и разработването на изследвания за природното и културно наследство, традиционните храни и вина в Област Хасково за целите и резултатите на проекта по проект „Promotion and development of natural and cultural heritage of Bulgarian – Greek cross-border region through smart and digital tools“ в превод: „Промотиране и развитие на природното и културното наследство на българо-гръцкия трансграничен регион чрез интелигентни и електронни инструменти“, с акроним „eTOURIST“.

Конкретните очаквани резултати се състоят в качествено и в срок разработване и предоставяне на Възложителя на предвидените методология и изследвания в съответствие с изискванията на Възложителя и в съответствие с Наръчник на бенефициента за прилагане на правилата за информация и комуникация на Програма за сътрудничество INTERREG V-A „Гърция – България 2014-2020“.

Конкретни продукти и резултати от изпълнението на поръчката:

- 1. Проведено изследване на природно и културно наследство на област Хасково, включващо:**

- Систематизирана база данни на всички съществуващи природни и културни обекти с информацията, събрана за тях на български, английски и гръцки език в електронен формат и на един екземпляр хартиен носител;
- Анализ и оценка на достъпност и степен на съхраненост за посещения на обектите на български, английски и гръцки език в електронен формат и на един екземпляр хартиен носител;
- Анализ и оценка на разпознаваемостта на обектите сред населението на целевия регион /област Хасково/ на български, английски и гръцки език в електронен формат и на един екземпляр хартиен носител
- Систематизирана информация за обектите от гледна точка на историческата им периодизация на български, английски и гръцки език в електронен формат и на един екземпляр хартиен носител.

2. Проведено изследване на традиционни храни и вина в област Хасково, включващо:

- Систематизирана информация за традиционните кулинарни дадености на Област Хасково: традиционна кухня и рецепти, билки и подправки, традиционни храни, характерни селскостопански продукти и култури, традиционни кулинарни събития и др. като част от културните традиции в региона (на български, английски и гръцки език в електронен формат и на един екземпляр хартиен носител);

- Анализ и оценка на традиционните кулинарни дадености на Област Хасково по критерий „значимост за съхранението на кулинарното наследство на региона“ на български, английски и гръцки език в електронен формат и на един екземпляр хартиен носител;

- Систематизирана информация за лозаро-винарски традиции от Хасковския регион за: отглеждани винени сортове; уникални винени сортове за региона; история и

традиции във винопроизводството, характеристики на района от гледна точка на произвежданите винени сортове грозде и вина (на български, английски и гръцки език в електронен формат и на един екземпляр хартиен носител);

- Проучени възможности за презентация на Хасково като лозаро-винарски район на български, английски и гръцки език в електронен формат и на един екземпляр хартиен носител;

- Анализ на събраната информация за характерните винени сортове грозде за региона и оценка на тяхната добавена стойност в икономическото развитие на региона на български, английски и гръцки език в електронен формат и на един екземпляр хартиен носител.

3. Разработена интегрирана методология за културни и природни забележителности, традиционни храни и вина в регион Хасково, включваща:

- Разписан унифициран подход за събиране на идентична информация за обектите с цел тяхното представяне като културни и природни забележителности в приложение за мобилни устройства и уеб портал на български, английски и гръцки език в електронен формат и на един екземпляр хартиен носител;
- Събрани данни съобразени с идентифицирания подход за представяне на изследваните природни и културни обекти, идентифицирани в „Изследване на природно и културно наследство на област Хасково“ на български, английски и гръцки език в електронен формат и на един екземпляр хартиен носител;
- Описани допълнителни мерки (освен представяне в приложение за мобилни устройства и уеб портал) за промоция и развитие на културните и природни обекти в област Хасково на български, английски и гръцки език в електронен формат и на един екземпляр хартиен носител;

- Разписан унифициран подход за събиране на идентична информация за традиционна кухня и вина в Област Хасково с цел тяхното представяне в приложение за мобилни устройства и уеб портал на български, английски и гръцки език в електронен формат и на един екземпляр хартиен носител;
- Обработени данни от „Изследване на традиционни храни и вина в област Хасково“ в подходящ формат съобразно идентифицирания подход за представяне в приложение за мобилни устройства и уеб портал на български, английски и гръцки език в електронен формат и на един екземпляр хартиен носител;
- Описани допълнителни мерки (освен представяне в приложение за мобилни устройства и уеб портал) за промоция и развитие на характерните храни и вина на територията на област Хасково на български, английски и гръцки език в електронен формат и на един екземпляр хартиен носител;

Допускания и рискове

Следните допускания би следвало да бъдат направени с оглед избягването на евентуална забава или неизпълнение на дейностите, упоменати в тази техническа спецификация:

- Отлично и ефективно сътрудничество и взаимодействие между всички страни;
- Изпълнение на задачите, съгласно изискванията на възложителя и в сроковете посочени в техническото и финансовото предложение;
- Навременно предоставяне на информации, необходими за отстраняване на констатирани проблеми;
- Лицата, които изпълняват отделните дейности по проекта да притежават необходимите знания и опит.

Рисковете, които биха могли да се отразят на успешното и навременно изпълнение на дейностите, предмет на възлагане:

- недостатъчна подкрепа от страна на Възложителя;
- недостатъчно ефективна организация от страна на Изпълнителя;
- забавяне и навременното изпълнение на дейностите, включени в обхвата на договора;
- Забавяне в получаването или неполучаване на необходимата информация и данни;
- Неосигуряване на необходимото по време и обем съдействие от страна на служителите на Възложителя за ефективно изпълнение на задачите на изпълнителя;

2. Прогнозна стойност, начин и срокове на плащане

Общата прогнозната стойност на поръчката е **46450,24 лева без включен ДДС**, включваща следните дейности, с прогнозна стойност на всяка една от тях, определена в бюджета на проекта, както следва:

- **Изследване на природно и културно наследство на област Хасково** - 16298,33 лева без включен ДДС.
- **Изследване на традиционни храни и вина в област Хасково** - 16298,33 лева без включен ДДС.
- **Разработване на интегрирана методология за културни и природни забележителности, традиционни храни и вина в регион Хасково** – 13853,58 лева без включен ДДС.

Участниците следва да се съобразят със стойността на всяка една от дейностите, чиито прогнозни стойности са посочени по-горе. Посочените прогнозни стойности за отделните видове дейности представляват максимални такива. Оферти на участници, които надхвърлят някоя от определените по-горе прогнозни стойности, ще бъдат отстранени от участие в процедурата като неотговарящи на предварително обявените условия на възложителя. В ценовото предложение се включват всички разходи,

свързани с качествено изпълнение на поръчката във вида и обхвата, описани в техническите спецификации.

Договорената цена е окончателна и не подлежи на актуализация за срока на договора за обществена поръчка, освен при условията и по реда, определени в договора и в съответствие с чл. 116 от ЗОП.

Приемане на работата и начин на разплащане

Приемането на материалите по изпълнението на задачите се извършва чрез подписване на двустранни приемо-предавателни протоколи от представители от страна на Възложителя и Изпълнителя.

Възложителят разглежда предадените с приемо-предавателен протокол продукти от изпълнението на поръчката и в срок до 5 дни уведомява Изпълнителя за приемане или връщане със задължителни указания за допълване или отстраняване на констатирани несъответствия.

В случай, че бъдат установени несъответствия на изпълнението с уговореното или бъдат констатирани недостатъци, Възложителят може да откаже приемането на резултата до отстраняването им. За констатираните отклонения и недостатъци се посочва и срок, за отстраняването им за сметка на Изпълнителя.

ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за приемане на работата, за подписване на двустранен окончателен приемо-предавателен протокол на съответната задача и за представяне на разходооправдателен документ.

- **Авансово плащане:** не се предвижда.
- **Плащания:** В 30 дневен срок от подписване на двустранен окончателен приемо-предавателен протокол за съответната задача и за представяне на разходооправдателен документ.

3. Срок за изпълнение на договора.

Срокът за изпълнение на дейностите включени в настоящата обществена поръчка се предлага от участниците и не може да бъде по-кратък от 90 календарни дни и по-дълъг от 180 календарни дни.

Срокът на изпълнение започва да тече от датата следваща датата на подписване на договора.

4. Място на изпълнение на поръчката

Мястото на изпълнение на обществената поръчка е територията на област Хасково.

Някои от видовете работи могат да се извършват в офиса на изпълнителя или на друго място, ако това е целесъобразно или се налага от спецификата на изпълнение на съответната дейност. Изпълнителят е длъжен да осигури за работата на неговите служители, ангажирани с изпълнението на възложената работа необходимото оборудване - компютри, друга офис техника, специализиран софтуер и офис консумативи необходими за изпълнението на договора.

5. Специфични изисквания при изпълнение на възложената работа

- Изследване на природно и културно наследство на област Хасково:

Изследване на природно и културно наследство на област Хасково. Основните дейности, които следва да бъдат извършени са: събиране на информация за всички съществуващи природни и културни обекти на територията на област Хасково чрез официални източници като стратегии, документи и др.; създаване на база данни с всички обекти от природното и културно наследство; анализ и оценка на достъпност и степен на съхраненост за посещения на обектите; анализ и оценка на

разпознаваемостта на обектите сред населението на целевия регион /област Хасково/; определяне на обектите от гледна точка на историческата им периодизация.

- Изследване на традиционни храни и вина в област Хасково

Изследване на традиционни храни и вина в област Хасково. Основните дейности, които следва да бъдат извършени са: 1) събиране и обработка на информация за традиционните кулинарни дадености на Област Хасково чрез официални източници като стратегии, документи и др. методи за: традиционна кухня и рецепти, билки и подправки, традиционни храни, характерни селскостопански продукти и култури, традиционни кулинарни събития и др. като част от културните традиции в региона; анализ и оценка на събраната информация по критерий „значимост за съхранението на кулинарното наследство на региона“; 2) събиране и обработка на информация за лозаро-винарски традиции от Хасковския регион чрез официални източници като стратегии, документи и др. методи за: отглеждани винени сортове; уникални винени сортове за региона; история и традиции във винопроизводството, характеристики на района от гледна точка на произвежданите винени сортове грозде и вина; проучване на възможности за презентация на Хасково като лозаро-винарски район; анализ на събраната информация за характерните винени сортове грозде за региона и оценка на тяхната добавена стойност в икономическото развитие на региона.

- Разработване на интегрирана методология за културни и природни забележителности, традиционни храни и вина в регион Хасково:

Методологията, която ще бъде разработена от изпълнителя, трябва да бъде съобразена с културните и природните особености, както и с характерните храни и вина на територията на област Хасково. Методологията следва да създаде единен, унифициран подход за представяне на културните и природни забележителности и традиционните храни и вина от Хасковски регион. Методологията следва да съдържа логическа последователност от етапи, предпоставки, методи и техники, резултати,

приложими при промоция на културните и природни забележителности и традиционните храни и вина от Хасковски регион. Основните дейности, които следва да бъдат извършени са: 1) Определяне на унифициран подход за събиране на идентична информация за обектите с цел тяхното представяне като културни и природни забележителности в приложение за мобилни устройства и уеб портал; Събиране на необходими данни, съобразени с идентифицирания подход за представяне на изследваните природни и културни обекти. Обект на събирането на информация ще бъдат природните и културни забележителности идентифицирани в „Изследване на природно и културно наследство на област Хасково“; Посочване и описание на допълнителни мерки (освен представяне в приложение за мобилни устройства и уеб портал) за промоция и развитие на културните и природни обекти в област Хасково; 2) Определяне на унифициран подход за събиране на идентична информация за традиционна кухня и вина в Област Хасково с цел тяхното представяне в приложение за мобилни устройства и уеб портал; Обработка на събраните данни от „Изследване на традиционни храни и вина в област Хасково“ в подходящ формат съобразно идентифицирания подход за представяне в приложение за мобилни устройства и уеб портал; Посочване и описание на допълнителни мерки (освен представяне в приложение за мобилни устройства и уеб портал) за промоция и развитие на характерните храни и вина на територията на област Хасково;

Изисквания към изпълнението на обществената поръчка

Изпълнителят трябва стриктно да спазва изискванията за публичност на Програма за сътрудничество INTERREG V-A „Гърция-България 2014-2020“, описани в ръководството за публичност на програмата или на друго място.

Всеки материал, предоставен от Изпълнителя, трябва да конкретизира, че проектът е получил финансиране по проект: Проект „Промотиране и развитие на природното и културното наследство на българо-гръцкия трансграничен регион чрез интелигентни и електронни инструменти“, с акроним „eTOURIST“ по Програма за сътрудничество INTERREG V-A „Гърция – България 2014-2020“, Договор за БФП № B2.6c.07/09.10.2017. и трябва да съдържа следното изявление: **„Този документ е създаден в рамките на проект „Промотиране и развитие на природното и културното наследство на българо-гръцкия трансграничен регион чрез интелигентни и електронни инструменти“ (eTOURIST), финансиран по Програма за сътрудничество INTERREG V-A „Гърция-България 2014-2020“, съгласно Договор за БФП № B2.6c.07/09.10.2017. Проектът е съфинансиран от Европейския фонд за регионално развитие и от националните фондове на страните, участващи в Програмата за сътрудничество Interreg V-A "Гърция-България 2014-2020". This document has been created within the framework of the Project „Promotion and development of natural and cultural heritage of Bulgarian – Greek cross-border region through smart and digital tools“ (eTOURIST), financed under the INTERREG V-A Cooperation Program "Greece-Bulgaria 2014-2020", Subsidy Contract No B2.6c.07/09.10.2017. The Project is co funded by the European Regional Development Fund and by national funds of the countries participating in the Interreg V-A “Greece - Bulgaria 2014-2020” Cooperation Programme.“**

6. Подробно описание на задълженията на бъдещия изпълнител:

- Да извърши услугата добросъвестно и безпристрастно, в рамките на договорения срок, да осигури качествено изпълнение на всички дейности в обхвата на услугата в съответствие с правилата на Регламент (ЕС) № 1303 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. и Техническите характеристики в Единния наръчник в съответствие с Регламент за изпълнение (ЕС) № 821/2014 г. на

Комисията от 28 юли 2014 г. за определяне на правилата за прилагане на Регламент (ЕС) № 1303/ 2013 на Европейския парламент и на Съвета и настоящата техническа спецификация;

- Да извърши услугите по предмета на договора лично или чрез съответните специалисти с необходимата квалификация и опит, и в съответствие с приетата от Възложителя техническа оферта. В тази връзка Изпълнителят следва да обезпечи работата на своя екип от експерти, като предостави наличната информация, осигури достъп до съответната действаща нормативна база и създаде необходими условия за изпълнение на поставените задачи;

- Да изисква от Възложителя да му бъде предоставяна необходимата информация, свързана с проекта и неговото изпълнение, доколкото същата следва да бъде предмет на отделните материали;

- Да бъде на разположение на Възложителя през целия период на договора, като при необходимост и по изискване на Възложителя участва в работни срещи.

- Да предава всички разработени от него писмени материали – предмет на услугата (материали) на хартиен и електронен носител на Възложителя или надлежно упълномощени от него лица;

- Изпълнителят няма право без предварителното писмено съгласие на Възложителя да разкрива по какъвто и да е начин и под каквато и да е форма договора или част от него и всякаква информация, свързана с изпълнението му на когото и да е, освен пред своите служители. Разкриването на информация пред такъв служител се осъществява само в необходимата степен за целите на изпълнение на договора;

- Да действа лоялно и безпристрастно като доверен съветник на Възложителя в съответствие с правилата на професионалната етика на професията, към която принадлежи и с необходимата дискретност. Изпълнителят е длъжен да се въздържа от публични изявления относно характера на проекта и дейността, която извършва, ако не

е изрично упълномощен от Възложителя, както и от дейности, които влизат в противоречие със задълженията му по изпълнение на договора Изпълнителят не може да обвързва Възложителя по какъвто и да е начин без предварително изрично съгласие от негова страна и е длъжен, когато това е необходимо, да декларира ясно това свое задължение пред трети страни;

- Да осигури достъп на представители на Управляващия орган и на Националния орган на Програма за сътрудничество INTERREG V-A „Гърция – България 2014-2020“, националните одитиращи органи, Сертифициращия орган, Сметната палата и другите компетентни национални органи и институции, Европейската комисия, Европейската сметна палата, Европейската служба за борба с измамите (OLAF) и външните одитори да извършват проверки, инспекции и одити в съответствие с приложимото национално и общностно законодателство за проучване на документация, извършване на проверки на място за изпълнението на проекти или осъществяването на пълен одит. Такива проверки могат да бъдат извършвани съгласно действащите нормативни документи и съответните изисквания на оперативната програма, като минималният срок е до 3 години след приключване на програмата. За тази цел Изпълнителят се задължава:

- Да спазва изискванията за изпълнение на мерките за информация и публичност, определени в договора;

- Да докладва за възникнали нередности;

- Да информира бенефициента-възложител за възникнали проблеми при изпълнението на проекта и за предприетите мерки за тяхното разрешаване;

- Да спазва изискванията за съхранение на документацията за проекта, определени в договора за безвъзмездна помощ

- След изпълнението на договора да предаде на Възложителя всички материали и документи, които са придобити, съставени или изготвени от него във връзка с дейностите в изпълнение на договора. Изпълнителят може да задържи копия от тези

документи и материали, но няма право да ги използва за цели, несвързани с договора без изричното писмено съгласие на Възложителя.

7.Административни изисквания към изпълнителя.

Документооборот и архивиране

Изпълнителят отговаря за спазване на изискванията към документацията по проекта, като осигурява завеждане и надеждно и прегледно съхранение на документите.

Изпълнителят е задължен да осигури адекватни мерки за сигурност с оглед опазване целостта на своите архиви, включително електронните.

След приключването на договора по поръчката, Изпълнителят е задължен да направи електронно копие на всички документи от своя архив и да го предаде на Възложителя, а оригиналът на архива и документите ще се съхраняват по подходящ начин за период от 5 (пет) години от предаването им на Възложителя, но не по-малко от 3 (три) години след приключването на проекта.

Счетоводство и фактуриране

Изпълнителят ще поддържа адекватна счетоводна аналитичност за всички свързани с изпълнението на договора дейности и плащания. При издаване на разходооправдателен документ (фактура или документ с еквивалентна стойност) за извършване на плащане по настоящия договор, Изпълнителят е длъжен да посочва в него следния текст: „Разходът е по проект с акроним „eTOURIST“ по Програма за сътрудничество INTERREG V-A „Гърция – България 2014-2020“, Договор за БФП № В2.6с.07/09.10.2017“.

Забележка: В изпълнение на чл. 48, ал. 2 от ЗОП да се счита добавено „или еквивалент“ навсякъде, където в техническата спецификация са посочени стандарти, технически одобрения или спецификации или други технически еталони, както и когато са посочени модел, източник, процес, търговска марка, патент, тип, произход или производство.

Ако някъде има посочен: конкретен модел, търговска марка, патент, тип, произход, производство или др., възложителя на основание чл. 50, ал. 1 от ЗОП ще приеме всяка оферта, когато участникът докаже с всеки относим документ, че предложеното от него решение отговаря по еквивалентен начин на изискванията, определени в техническите спецификации.

Източник на финансиране: Програма за сътрудничество INTERREG V-A „Гърция – България 2014-2020“

4.9.Срок на валидност на офертата:

60 календарни дни от датата, определена за краен срок за получаване на офертите.

4.10. Възможност за представяне на варианти в офертите

Не се допускат варианти в офертите.

4.11. Обособени позиции.

Настоящата обществена поръчка не е разделена на обособени позиции.